

A

B

C



33. kaupunginosa Kaarela, Maununneva
Retkeily- ja ulkoilualue, palstaviljelyalue sekä
maisemallisesti arvokkaat peltoalueet
Asemakaava 1:2000

35. kaupunginosa Tuomarinkylä, Haltiala
Lähevirkistysalue, urheilu- ja virkistyspalvelujen alue,
retkeily- ja ulkoilualue, luonnonsuojelualueet,
maisemallisesti arvokkaat peltoalueet sekä
vesialue
Asemakaava 1:2000

33. kaupunginosa Kaarela, Maununneva,
Hakuninmaa, Kuninkaantammi
Puistoalue, retkeily- ja ulkoilualue
Asemakaavan muutos 1:2000

35. kaupunginosa Tuomarinkylä, Paloheinä, Haltia
Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue sekä
puisto- ja katualueet
Asemakaavan muutos 1:2000

33 stadsdelen Kårböle, Magnuskärr
Frilufts- och strövområde, område för odlingslotter samt
landskapsmässigt värdefulla åkerområden
Detaljplan 1:2000

35 stadsdelen Domarby, Tomtbäcka
Område för närrekreation, område för idrotts- och rekreations-
anläggningar, friluftss- och strövområde, naturskyddsområden,
landskapsmässigt värdefulla åkerområden samt vattenområde
Detaljplan 1:2000

33 stadsdelen Kårböle, Magnuskärr, Håkansåker, Kungsek
Parkområde, frilufts- och strövområde
Detaljplaneändring 1:2000

35 stadsdelen Domarby, Svedängen, Tomtbacka
Område för idrotts- och rekreationsanläggningar
samt park- och gatuområden
Detaljplaneändring 1:2000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGE

KSLK	4.6.2009
STPLN	
NÄHTÄVÄNÄ	21.8.-21.9.2009
TILL PÅSEENDE	
MUUTETTU	28.1.2010 KSLK
ANDRAD	

HYVÄKSYTTY	KVSTO	16.6.2010
GODKÄND	STGE	
TULLUT VOIMAAN		10.2.2012
TRÄTT / KRAFT		

11905 A

PIRUSTUS	11905 A
SIIVITUS	
PAIVÄYS	4.6.2009
DATUM	
LAAJENNUKSEKSI	Raisa Kiljunen-Sirola
UUPPUKORTIN	
PIIRITÄNTY	Elisabet Hautamäki/Marja Saranpää
PIIRITÄNTY	

ASEMAKAAVAPÄÄLLIKÖ ANNELI LAHTI

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET



Lähivirkistysalue.



Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.



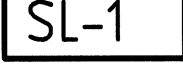
Retkeily- ja ulkoilualue.



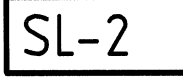
Palstaviljelyalue.



Luonnonsuojelualue.



Luonnonsuojelulain perusteella suojeltavaksi tarkoitettu alue. Alueella saa suorittaa toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen suojeluarvon säilyttämiseksi tai palauttamiseksi.



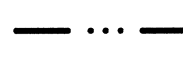
Luonnonsuojelulain perusteella suojeltavaksi tarkoitettu alue, jolla on erityinen virkistyskäytömerkitys. Alueelle saa rakentaa virkistyskäytön edellyttämät reitistöt. Alueella saa suorittaa toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen suojeluarvon säilyttämiseksi ja ulkoilureittien ympäristön turvallisuuden ylläpitämiseksi.



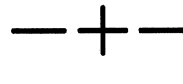
Maisemallisesti arvokas peito- tai niittyalue.



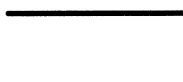
Vesialue.



3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.



Kaupungin ja kaupunginosan raja.



Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.



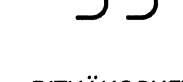
Osa-alueen raja.



Ohjeellinen osa-alueen raja.



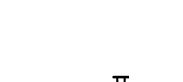
Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.



Kaupunginosan numero.



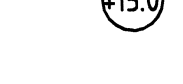
Kadun, tien, puiston tai muun yleisen alueen nimi.



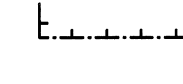
Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.



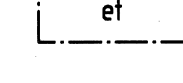
Roomalainen numero ilmoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.



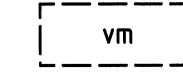
Maanalaisen tilan lattian likimääräinen korkeus-asema.



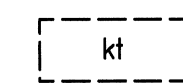
Rakennusala.



Pumppaamon rakennusala.



Ohjeellinen rakennusala, jolle saa sijoittaa muuntamon. Rakenteiden tulee soveltua ympäristöön.



Ohjeellinen katoksen rakennusala. Katoksessa on oltava viherkatto.

DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER

Område för närrekreation.

Område för idrotts- och rekreationsanläggning-ar.

Frilufts- och strövområde.

Område för odlingslotter.

Naturskyddsområde.

Område avsett att skyddas med stöd av natur-skyddslagen. På området får vidtas åtgärder som är nödvändiga för att bevara eller återställa dess skyddsvärde.

Område avsett att skyddas med stöd av natur-skyddslagen med särskild betydelse för rekrea-tionsbruk. På området får byggas för rekrea-tionbruk behövliga vägstråk. På området får vidtas åtgärder som är nödvändiga för att beva-ra områdets skyddsvärde och uppehålla trygg-het i miljön vid friluftsträken.

Landskapsmässigt värdefullt åker- eller ängs-område.

Vattenområde.

Linje 3 m utanför planområdets gräns.

Stads- och stadsdelsgräns.

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Gräns för delområde.

Riktgivande gräns för del av område.

Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.

Stadsdelsnummer.

Namn på gata, väg, park eller annat allmänt område.

Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

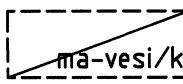
Ungefärligt höjdläge för underjordiskt utrymmes golv.

Byggnadsyta.

Byggnadsyta för pumphas.

Riktgivande byggnadsyta för transformator. Konstruktionerna ska anpassas till miljön.

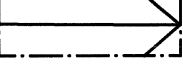
Riktgivande byggnadsyta för skärmtak. Skärm-taket ska ha gröntak.



Ohjeellinen alueen osa, jolle saa sijoittaa maanalaisen vedenpuhdistuslaitoksen talous-veden tuotantoa varten. Laitos ja siihen liittyvät ilmanvaihtokulut ja poistumistiet tulee suunnitella ja toteuttaa siten, ettei niistä aiheudu haittaa Keskuspuiston virkistyskäytölle, maisemalle ja luontoarvoille. Laitoksen katon yläpuolella tulee olla kalliota vähintään 10 m. Maanalaiset tilat on sijoitettava, louhittava ja luulttava siten, ettei niistä tai niiden rakentamisesta aiheudu vahinkoa luontoalueen vesitasapainolle. Virkistys- ja retkeilyalueelle ei tule sijoittaa uusia maanpäällisiä ajoyhteyksiä. Vedenpuhdistuslaitoksen ajoyhteydet tulee sijoittaa kaava-alueella kalliotunnelina. Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen toiminta. Alue tulee rakentamisen jälkeen kunnostaa puistoalueen luonnonsuojelu- ja maisemallisia arvoja vastaavaan tilaan. Toteuttaminen vaatii erillisen yksityiskohtaisen maanalaisen asemakaavan.

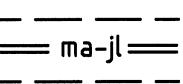


Istutettava alueen osa, jolla on oltava puita ja pensaita.



Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.

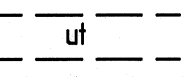
Joukkoliikenteelle varattu katu. Kadun rakentamiseen liittyvät välttämättömät leikkaukset ja pengerrykset tai muut niihin verrattavat toimenpiteet tulee tehdä siten, ettei tarpeettomasti vahingoiteta maisemakuvaa. Katutyömaa on rajattava aidalla kadun välittömään läheisyyteen ympäröivän puuston ja maaston säilyttämiseksi. Ympäristön maastonmuotoilu, rakenteet ja istutukset on tehtävä erikseen laadittavan maisemointisuunnitelman mukaan korkealaatuisia materiaaleja käyttäen. Tunnelin suuaukkojen ja ajoluiskien suunnittelussa ja toteutuksessa tulee kiinnittää huomiota melunsuojaukseen.



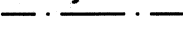
Ohjeellinen alueen osa, jolle saa sijoittaa maanalaisen joukkoliikennettä palvelevan ka-dun. Kalliotunnelin yläpuolella ja sivuille on va-rattava 10 m ja alapuolelle 3 m suojavyöhyke. Teräsbetontunnelisuulkuilla sivuille ja alapuo-lelle on varattava 3 m suojavyöhyke.

Joukkoliikennetunnelin lattian korkeusasema vaihtelee asemakaavaan merkittyjen likimää-raisten korkeusasemien mukaisesti.

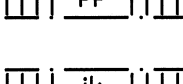
Joukkoliikennetunnelin sisätien korkeuden tu-lee olla vähintään 6 m ja vapaan ajotien vähin-tään 4,8 m. Tunnelin suuaukot on toteutettava siten, että Keskuspuiston maisemalle ja virkis-tyskäytölle ei aiheudu haittaa. Maanalaisen ka-dun ilmanvaihto suuaukkojen kautta tulee suunnitella siten, ettei siitä aiheudu ympäristö-haittaa virkistyskelle tai asumiselle. Ilmanvaihtokulujia ja muita tunnelin rakentelma ei saa sijoittaa Keskuspuiston metsäalueelle. Kadun-rakentamiseen liittyvät välttämättömät leikkauk-set ja pengerrykset tai muut niihin verrattavat toimenpiteet tulee tehdä siten, ettei tarpeetto-masti vahingoiteta kasvillisuutta tai turnella maisemakuvaa. Alue tulee rakentamisen jäl-keen kunnostaa puistoalueen luonnonsuojelu- ja maisemallisia arvoja vastaavaan tilaan. Ajo-luiskat tulee katkaa viherkatolla.



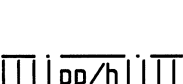
Ohjeellinen ulkoilutie.



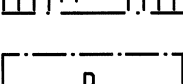
Likimääräinen ajoyhteys.



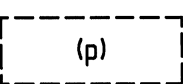
Likimääräinen jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa



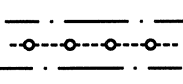
Likimääräinen jalankululle varattu alueen osa.



Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.



Pysäköimispaikka.



Ohjeellinen alueen osa, jota saa käyttää talvella tilapäisenä tapahtuma- ja pysäköintipaikkana.



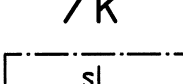
Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.



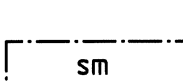
Maanalainen raakavesitunneli, jonka kohdalla kalliota ei saa louhia siten, että tunnelille aiheu-tuu haittaa. Louhintaa ei saa ulottaa raakavesi-tunnelissa virtaavan veden painetaso alapuo-lelle. Tunnelin yläpuolelle rakennettaessa tulee soveltaa rakennustapaohjeita tärkeälle pohja-vesialueelle rakentamisessa.



Katualueen rajanosa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.



Alue on varattu kaupungin tarpeisiin.



Alueen osa, jolla on luonnonsuojellusta arvoa.



Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla rauhoitettuja ensimmäisen maailmansodan ai-kaisia linnoituslaitteita.

Riktgivande del av område där underjordisk vat-tenreningsanläggning för produktion av hus-hållsvatten får placeras. Anläggningen och dess ventilationschakt och utgångar ska planeras och utföras så att de ej medför olägenheter för Centralparkens rekreatjonsbruk, landskap och naturvärden.Ovanför anläggningens tak ska det finnas minst 10 meter berg. De underjordis-ka utrymmena ska placeras, schaktas och för-stärkas så att de eller byggande av dem inte skadar naturområdets vattenbalans. På rekrea-tions- och utflyktsområdet får inte placeras nya körbindelser ovan jord. Körbindelser till vattenreningsanläggningen ska på planområdet byggas som en bergtunnel från Långforsens vattenreningsverks torn. Området ska efter byggnadet istandsättas så att det motsvarar parkområdets naturskydds- och landskapsmäs-siga värde. Förverkligandet kräver en särskild detaljerad underjordisk detaljplan.

Del av område som ska planteras och där det ska finnas träd och buskar.

Köramp till underjordiskt utrymme.

Gata reserverad för kollektivtrafik. Nödvändiga skärningar och terrasseringsar eller andra där-med jämförbara åtgärder i samband med byg-nandet av gatan ska utföras så att landskaps-bilden inte fördrävas i onödan. Gatuarbetsom-rådet ska inhägnas med staket i omedelbar närhet till gatan så att omgivande träd och terräng kan bevaras. Terrängformgivning, kon-struktioner och planteringar i miljön ska utföras med användning av högklassiga material enligt en särskilt uppgjord plan för grönylggande. Vid planeringen och utförandet av tunnelns myn-ningar och körämper ska fastas uppmärksam-het vid bullerskyddande åtgärder.

Riktgivande del av område där underjordisk gata som betjänar kollektivtrafiken får placeras. Ovanför bergtunneln och längs dess sidor ska reserveras en 10 m bred och under denna en 3 m bred skyddszon. Där tunneln byggs i stål-betong reserveras längs sidorna och under tun-neln en 3 m bred skyddszon.

Golvet höjdläge i kollektivtrafiktunneln varierar enligt i detaljplanen utmärkta ungefärliga höjd-lägen.

Kollektivtrafiktunnelns inre höjd ska vara minst 6 m och dess fria körhöjd minst 4,8 m. Tun-nelns öppningar ska utföras så att Centralpar-kens landskap och rekreatjonsmöjligheter inte störas. Den underjordiska gatans ventilation via öppningarna ska planeras så att den inte med-för miljöolägenheter för rekreation eller boende. Ventilationschakt eller andra tunnelkonstruk-tioner får ej placeras på Centralparkens skogs-område. Nödvändiga skärningar och terrasse-ringar eller andra därmed jämförbara åtgärder i samband med byggnadet av gatan ska utföras så att växtligheten inte skadas eller landskaps-bilden fördrävas. Området ska efter byggnadet istandsättas så att det motsvarar parkområdets naturskydds- och landskapsmässiga värde. Körämper ska täckas med gräs.

Riktgivande friluftsväg.

Ungefärlig körförbindelse.

Ungefärlig för gång- och cykeltrafik reserverad del av område.

Ungefärlig för gångtrafik reserverad del av om-råde.

För gång- och cykeltrafik reserverad del av om-råde där servicetrafik är tillåten.

Parkeringsplats.

Riktgivande del av område som på vintern får användas som tillfällig evenemangs- och par-keringsplats.

För underjordisk ledning reserverad del av om-råde.

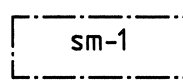
Underjordisk tunnel för rävtatten intill vilken schaktning i berggrunden ej får utföras så att tunneln förorsakas skada. Schaktningsarbeten får inte utföras under trycknivån för det vatten som rinner i rävtattentunneln. Vid byggande ovanför tunneln ska tillämpas anvisningar om byggsättet för byggande på viktigt grundvatten-område.

Del av gatuområdes gräns, där in- och utfart är förbjuden.

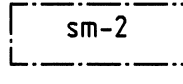
Området är reserverat för stadens behov.

Del av område med naturskyddsvärde.

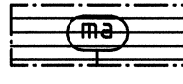
Del av område där ett med stöd av formin-nislagen fredade befästningsverk från första världskriget är belägen.



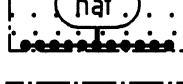
Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla rauhoitettu historiallinen tie.



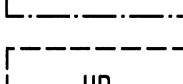
Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla rauhoitettu kiinteä muinaismuistojäännös.



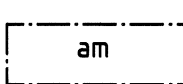
Maisemallisesti arvokas alue.



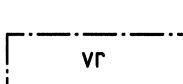
Natura 2000-verkostoon ehdotettu alue.



Ohjeellinen alueen osa, jolle voidaan sijoittaa koira-aitaus.



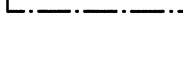
Ohjeellinen urheilukenttä.



Alueen osa, jolla maisemointityöt ja virkistys-toiminnot on sallittu. Näkyvät huiputit tulee säilyttää avoimina.



Alueen osa, joka tulee rakentaa puistomaiseksi Keskuspuiston sisällä. Ulkoilureit-tien sujuvuus, maisemalliset arvot ja edellytyk-set liihto- ja ulkoilutiloille tulee säilyttää.



Alueen osa, joka tulee maimoida siten, että maisemalliset arvot säilyvät.

Kaava-alue on Helsingin Yleiskaava 2002:n mukaista Keskuspuiston aluetta.

KESKUSPUISTON ALUEELLA:

Keskuspuiston luonne ulkoilumetsänä säilyt-tään. Alueella ei saa tehdä ilman lupaa maise-maa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa työtä. Toimenpiteet eivät saa aiheuttaa haittaa alueen virkistyskäytölle, luontoarvoille tai maisemalle.

Luonnonsuojelualueiden ja muiden säilytettävi-en luonтокohhteiden sekä luonnonmonimuoto-lisuuden säilymsedellytykset turvataan.

Kulttuurihistorialliset kohteet ja maisemat säily-tetään.

Toimintojen, reittien, kasvillisuuden ja valais-tuksen suunnittelussa otetaan huomioon mai-sema-, turvallisuus- ja viihtyisyyssnäkökohdat.

Ympäristöhäiriöiden vähentämiseen kiinnite-tään erityistä huomiota.

Keskuspuiston alueelle ei saa sijoittaa uusia maanpäällisiä moottoriajoneuvoliikenteen väy-liä.

Keskuspuiston alueelle ei saa sijoittaa asema-kaavassa osoitettujen teknisen huollon raken-teiden lisäksi uusia rakenteita. Asemakaavassa osoitetut teknisen huollon rakenteet rakenne-taan Keskuspuiston maiseman ja virkistyskäy-tön ehdoilla. Kunnallisteknisissä toissa on käy-tettävä ympäristöä säästäviä teknologioja ja työ-täpoja.

Istutukset ja välttämättömät maastotyöt on teh-tävä ympäröivää maisemaa ja luontoarvoja kunnioittavalla tavalla.

Osoitetuille rakennusaloille saa rakentaa ra-kennuksia sellaisia toimintoja varten, jotka eivät rajoita alueen yleistä virkistyskäyttöä. Alueen hoidossa ja kunnallistekniskaa rakennettaessa on otettava huomioon maisemalliset ja kulttu-rihistorialliset arvot.

Linnustolle ja lepakoille aiheutuvat haitat on minimoitava. Maanalaisen joukkoliikennetunne-lin ajoluiskien ja betonitunneliosuuksien räjä-tystyöt tulee tehdä lintujen pesimäkauden ulko-puolella. Valaistuksen ja ulkoiluteiden toteutuk-sessa on otettava huomioon lepakoiden elin-olosuhteiden säilyttäminen.

Muinaismuistolailla rauhoitetuissa kohteissa alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Aluetta koskevista toimenpiteis-tä on neuvoteltava Helsingin kaupunginmuseon kanssa.

VU-ALUEELLA:

Asemakaavaan merkitystä rakennusoikeudesta saa käyttää enintään 20 % liike- ja palvelutiloi-hin.

Laajennuksessa tulee käyttää olemassa olevan rakennuksen kattomuotoa.

Rakennuksissa on oltava vähintään 30 cm leveät avoräystäät.

Harjan enimmäiskorkeus on:

- I-kerroksiset rakennukset 4,5 m
- II-väningis byggnadset 8,0 m
- talousrakennukset ja tekniset rakennukset 4,0 m

Asemakaavassa osoitetulle pysäköimispaikalle on sijoitettava vähintään 85 autopaikkaa.

Del av område där ett med stöd av formin-nislagen fredad historisk väg är belägen.

Del av område där ett med stöd av formin-nislagen fredat befästningsverksområde är belägen.

Landskapsmässigt värdefullt område.

Område som föreslagits höra till nätverket Natura 2000.

Riktgivande del av område där hundrastgård får inhägnas.

Riktgivande idrottsplan.

Del av område där terrängmodellering och re-kreationsverksamhet är tillåten. Utsikten från toppen ska bibehållas öppen.

Del av område som ska byggas till ett parkerat ingångsställe för Centralparkens. Friluftstråkens smidighet, de landskapsmässiga värdena samt förutsättningarna för skid- och friluftsverksam-het ska bevaras.

Del av område där terrängmodellering och re-kreationsverksamhet är tillåten. Utsikten från toppen ska bibehållas öppen.

Planområdet hör till Centralparkens område enligt Generalplan 2002.

PÅ CENTRALPARKENS OMRÅDE:

Centralparkens karaktär som friluftsskog beva-ras. På området får ej utan lov göras jordbygg-nadsarbeten som ändrar landskapet, trädfall-ning eller annat arbete som motsvarar dessa. Åtgärder får inte skada områdets rekrea-tionsbruk, naturvärden eller landskap.

Naturskyddsområden, andra naturobjekt som ska bevaras och förutsättningarna för bibehå-landet av naturens mångfald ska tryggas.

Kulturhistoriska objekt och landskap bevaras.

Vid planering av funktioner, stråk, växtlighet och belysning ska landskaps-, trygghets- och triv-selvisnypunkter tas i beaktande.

Särskild uppmärksamhet ska fästas vid för-minskandet av miljöförstöring.

På Centralparkens område får ej placeras nya leder för motorfordonstrafik ovan jord.

På Centralparkens område får ej placeras nya konstruktioner utöver de i detaljplanen angivna konstruktionerna för teknisk försörjning. De i detaljplanen angivna konstruktionerna för tek-nisk försörjning byggs på landskapets och re-kreationsbrukets villkor. Vid kommunaltekniska arbeten ska tillämpas teknik och arbetsmetoder som sparar miljön.

Planteringar och nödvändiga terrängarbeten ska utföras med respekt för omgivande land-skap och naturvärden.

På angivna byggnadsytor får uppföras byggnader för sådan verksamhet som inte begränsar områdets allmänna rekreatjonsbruk. Vid skötsel av området och vid byggande av kommunatek-nik ska hänsyn tas till områdets landskapsmäs-siga och kulturhistoriska värden.

Menliga inverkingar på fågel- och fladdermus-bestånden ska minimeras. Sprängningsarbeten för kollektivtrafiktunnelns körämper och för be-tongtunnelsträckningen ska utföras utanför fåg-larnas häckningstid. Vid belysnings- och gatu-byggnadsarbeten ska bevarandet av fladder-mössens livsbetingelser beaktas.

På de med stöd av lagen om forminnen freda-de platserna är det enligt lagen om forminnen förbjudet att gräva i, täcka över, ändra eller på annat sätt röra området. Om åtgärder som gäll-er området ska föras förhandlingar med Hei-singfors stadsmuseum.

PÅ VU-OMRÅDE:

Högst 20 % av den i detaljplanen angivna byggnadsrätten får användas för affärs- och servicetrymmen.

Tillbyggnad ska ha samma takform som den befintliga byggnaden.

Byggnaderna ska ha minst 30 cm bred öppen takföt.

Högsta åshöjd är:

- I-väningis byggnader 4,5 m
- II-väningis byggnader 8,0 m
- talous- och tekniska byggnader 4,0 m.

Minst 85 bilplatser ska placeras på den i deta-ljplanen angivna parkeringsplatsen.

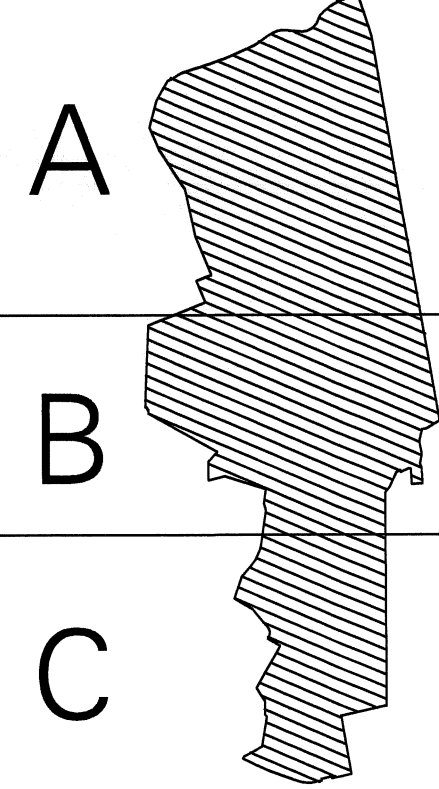


HELSINKI
HELSINGFORS

KESKUSPUISTON
POHJOISOSA

Asemakaavakartan
yhdistelmän
määräysosa D

1:2000



HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR		ASEMAKAAVAOSTASTO DETALJPLANEAVDELNINGEN		11905 D
---	--	---	--	---------